

# Bedieningshandleiding

GK46TIMG

Inductiekookveld

Hartelijk dank dat u voor een van onze producten hebt gekozen. Uw toestel voldoet aan de hoogste eisen en de bediening is eenvoudig. Neemt u niettemin de tijd om deze bedieningshandleiding te lezen. Op die manier raakt u vertrouwd met uw toestel en kunt u het optimaal en zonder storingen gebruiken.

## **Neem de veiligheidsvoorschriften in acht.**

### **Wijzigingen**

Tekst, afbeeldingen en gegevens komen overeen met de technische conditie van het toestel ten tijde van het ter perse gaan van deze bedieningshandleiding. Wijzigingen in de zin van verdere ontwikkeling blijven voorbehouden.

### **Geldigheidsbereik**

De productfamilie (het modelnummer) komt overeen met de eerste cijfers op het typeplaatje. Deze bedieningshandleiding geldt voor:

<b>Type</b>	<b>Productfamilie</b>
GK46TIMGC, GK46TIMGZ	31090

Afwijkingen tussen verschillende uitvoeringen worden in de tekst vermeld.

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Veiligheidsaanwijzingen</b>	<b>4</b>
1.1	Gebruikte symbolen .....	4
1.2	Algemene veiligheidsvoorschriften .....	5
1.3	Toestelspecifieke veiligheidsvoorschriften .....	6
1.4	Gebruiksaanwijzingen .....	7
<b>2</b>	<b>Verwijderen</b>	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Eerste ingebruikneming</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Uw toestel</b>	<b>11</b>
4.1	Toesteloverzicht.....	11
4.2	Bedienings- en display-elementen.....	12
4.3	Werking van inductiekookvelden .....	12
4.4	Flexibel koken.....	13
4.5	Panherkenning.....	13
4.6	Kookgerei .....	14
<b>5</b>	<b>Bediening</b>	<b>15</b>
5.1	Toestel in- en uitschakelen.....	15
5.2	Kookzone instellen.....	15
5.3	Overzicht vermogensniveaus.....	16
5.4	Kookzone uitschakelen.....	16
5.5	Restwarmte-indicatie .....	16
5.6	PowerPlus.....	16
5.7	Automatische opkookfunctie .....	18
5.8	Inschakelduur .....	19
5.9	Timer.....	20
5.10	Kinderbeveiliging.....	21
5.11	Terugzetfunctie .....	22
5.12	Kookpauze .....	22
5.13	Toetstoon.....	23
<b>6</b>	<b>Onderhoud</b>	<b>24</b>
<b>7</b>	<b>Storingen zelf verhelpen</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Technische gegevens</b>	<b>28</b>
8.1	Gegevens van het product.....	28
<b>9</b>	<b>Trefwoordenlijst</b>	<b>29</b>
<b>10</b>	<b>Service &amp; Support</b>	<b>31</b>

# 1 Veiligheidsaanwijzingen

## 1.1 Gebruikte symbolen



Markeert alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Negeren van deze aanwijzingen kan letsel, schade aan het toestel of aan de inrichting tot gevolg hebben!



Informatie en aanwijzingen die in acht genomen moeten worden.



Informatie over het afvoer en verwerking na afdanking.



Informatie over de bedieningshandleiding.

- ▶ Markeert arbeidsstappen die u achtereenvolgens moet uitvoeren.
  - Beschrijft de reactie van het toestel op uw arbeidsstap.
- Markeert een opsomming.

## 1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften



- Neem het toestel pas na het lezen van de bedieningshandleiding in gebruik.



- Deze toestellen kunnen door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of die de ervaring of kennis daarvoor ontberen, worden gebruikt als zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen hoe zij het toestel moeten gebruiken en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging of onderhoud door gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Als het toestel niet is voorzien van een aansluitkabel en een stekker of van andere middelen voor het ontkoppelen van het stroomnet, die aan elke pool een contactopening met een breedte overeenkomstig de voorwaarden van overspanning categorie III voor volledige scheiding heeft, moet een scheidingsstelsel volgens de installatievoorschriften in de vaste bedrading worden ingebouwd.
- Als de aansluitkabel van het toestel is beschadigd, moet deze door de fabrikant, diens klantendienst of een gelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

### 1.3 Toestelspecifieke veiligheidsvoorschriften



- **WAARSCHUWING:** Is het oppervlak gebarsten, met een beschadiging over de helemateriaaldikte, dan moet het toestel worden uitgeschakeld en van het stroomnet worden losgekoppeld om een mogelijke elektrische schok te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Tijdens het gebruik worden het toestel en de toegankelijke delen heet. Wees voorzichtig om aanraking van verhittingselementen te vermijden.
- Gebruik nooit een stoomreiniger.
- Voorwerpen van metaal, zoals messen, vorken, lepels, deksels of aluminiumfolie, dienen niet op het kookveld gelegd te worden, omdat zij heet kunnen worden.
- **WAARSCHUWING:** Koken op het kookveld met vet of olie kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken, wanneer er geen toezicht op wordt gehouden. Probeer **NOOIT** een brand met water te blussen, maar schakel het toestel uit en dek vervolgens de vlammen voorzichtig af, bijvoorbeeld met een deksel of blusdeken.
- **WAARSCHUWING:** Leg vanwege het brandgevaar nooit voorwerpen op het kookveld.
- **WAARSCHUWING:** Houd het kookproces voortdurend in de gaten. Kortere kookprocessen moeten gedurende de gehele tijd in de gaten worden gehouden.
- Het toestel mag niet worden gebruikt met een externe tijdschakelklok of een separaat op afstand aansturend systeem.

## 1.4 Gebruiksaanwijzingen

### Vóór de eerste inbedrijfstelling

- Het toestel mag uitsluitend volgens de aparte installatiehandleiding worden gemonteerd en op de netstroom worden aangesloten. Laat de benodigde werkzaamheden uitvoeren door een erkende installateur/elektricien.

### Reglementair gebruik

- Het toestel is bedoeld voor het bereiden van gerechten binnen het huishouden. Bij onbeoogd gebruik of verkeerde behandeling kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Reparaties, wijzigingen of manipulaties aan of in het toestel, in het bijzonder aan stroomgeleidende onderdelen, mogen uitsluitend door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd. Ondeskundige reparaties kunnen zware ongevallen, schade aan het toestel en de inrichting, alsmede werkingsstoringen tot gevolg hebben. Neem bij een storing aan het toestel of bij een reparatieopdracht de aanwijzingen in het hoofdstuk Reparatieservice in acht. Neem indien nodig contact op met onze klantenservice.
- Er mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt.
- Bewaar de handleiding zorgvuldig, zodat u deze te allen tijde kunt raadplegen. Overhandig deze handleiding en de installatiehandleiding samen met het toestel, wanneer u het toestel verkoopt of aan derden overdraagt.
- Het toestel voldoet aan de erkende regels van de techniek en aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Om schade en ongelukken te vermijden, is een correcte omgang met het toestel echter een absolute voorwaarde. Neem daarom de aanwijzingen in deze handleiding in acht.
- Het verhitte oppervlak blijft ook na het uitschakelen nog langere tijd heet en koelt slechts langzaam tot kamertemperatuur af. Wacht lang genoeg, voordat u bijvoorbeeld begint met reinigen.

### Voorzichtig: risico op verbranding

- Oververhitte vetten en oliën kunnen gemakkelijk vlam vatten. Probeer nooit brandende olie of brandend vet met water te blussen. Explosiegevaar! Smoor een brand met een brandblusdeken en houd deuren en ramen gesloten.

### Voorzichtig: risico op letsel

- Houd huisdieren uit de buurt van het toestel.

### **Voorzichtig: levensgevaar**

- Delen van de verpakking zoals folie en geëxpandeerd polystyreen kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn. Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsdelen buiten bereik van kinderen.

### **Schade aan het toestel voorkomen**

- Bij oververhitting kookplaat uitschakelen en helemaal laten afkoelen. Leg hier nooit bestek op! In geen geval met koud water laten schrikken.
- Ga niet op het toestel staan.
- Zet geen heet kookgerei op het frame om de siliconennaden niet te beschadigen.
- Vermijd snijd- en voorbereidingswerkzaamheden op het oppervlak en laat er ook geen harde voorwerpen op vallen. Trek het kookgerei niet over het oppervlak.
- Zorg ervoor dat er geen suikerhoudende voedingsmiddelen of sap op de hete kookzones komen. Het oppervlak kan daardoor beschadigd raken. Als er toch suikerhoudende voedingsmiddelen of sap op hete kookzones komen, moeten deze onmiddellijk met een schraper voor glaskeramische oppervlakken worden verwijderd (terwijl ze nog heet zijn).
- Pannen met een bodem van zuiver koper of aluminium mogen niet worden gebruikt omdat zij sporen achterlaten die moeilijk te verwijderen zijn. Worden de sporen niet direct na het koken met een geschikt schoonmaakmiddel verwijderd, dan kunnen zij blijvend inbranden en de optische indruk sterk nadelig beïnvloeden.
- Als pannen en kookgerei op de glaskeramische plaat heen en weer worden geschoven, ontstaan er krassen. U kunt dit grotendeels vermijden door de pannen en het kookgerei bij het verplaatsen op te heffen.
- Het kookveld is een gebruiksvoorwerp: slijtage zoals krassen of zichtbare schuring door pannen of kookgerei zijn normaal. Bij intensief gebruik is de slijtage des te sterker. Het toestel blijft goed werken en het is geen reden voor een reclamatie. De veiligheid is te allen tijde gegarandeerd.
- Een absoluut krasvast glas bestaat niet, zelfs bij saffierglas dat bij horloges wordt gebruikt, kunnen krassen ontstaan. De gebruikte glaskeramische plaat voldoet aan de beste in de handel verkrijgbare kwaliteit.



## 2 Verwijderen

### Verpakking

- Het verpakkingsmateriaal (karton, kunststof folie PE en piepschuim EPS) is van een aanduiding voorzien en moet worden gerecycled en op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd.

### De-installatie

- Het apparaat loshalen van het stroomnet. Bij een vast geïnstalleerd apparaat moet dit door een erkende elektromonteur worden gedaan!

### Veiligheid

- Om ongevallen door ondeskundig gebruik, met name door spelende kinderen, te voorkomen moet het apparaat onbruikbaar worden gemaakt.
- Stekker uit het stopcontact trekken, resp. aansluiting door een elektricien laten demonteren. Vervolgens het netsnoer van het apparaat eraf snijden.

### Verwijderen

- Het oude apparaat is geen waardeloos afval. Door een juiste verwijdering kunnen de grondstoffen worden hergebruikt.
- Op het typeplaatje van het apparaat is het symbool  afgebeeld. Hiermee wordt erop gewezen dat het apparaat niet samen met het gewone huishoudelijke vuil mag worden verwijderd.
- Het apparaat moet volgens de plaatselijke voorschriften voor de afvalverwerking worden verwijderd. Voor meer informatie over de behandeling, verwerking en recycling van het product kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties van uw gemeentebestuur, het plaatselijke recyclingcentrum voor huishoudelijk afval of de handelaar bij wie u het apparaat hebt gekocht.

### 3 Eerste ingebruikneming



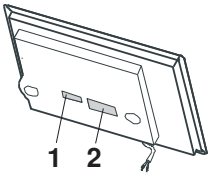
Het toestel mag uitsluitend volgens de aparte installatiehandleiding worden gemonteerd en op de netstroom worden aangesloten. Laat de benodigde werkzaamheden uitvoeren door een erkende installateur/elektricien.



Tijdens de eerste bedrijfsuren van een kookzone kunnen zich onaangename geuren ontwikkelen. Dit is normaal bij fabrieksnieuwe toestellen. Let op een goede ventilatie van de ruimte.

#### Waar is het typeplaatje gesitueerd?

Het typeplaatje en het aansluitingsplaatje bevinden zich aan de onderkant van het kookveld.



- 1 Typeplaatje met fabricagenummer (FN)
- 2 Aansluitingsplaatje

Een tweede typeplaatje is bijgesloten en dient in het inbouwmeubel onder het kookveld geplakt te worden.

Noteer het fabricagenummer (FN) van uw toestel op de laatste pagina van deze handleiding.



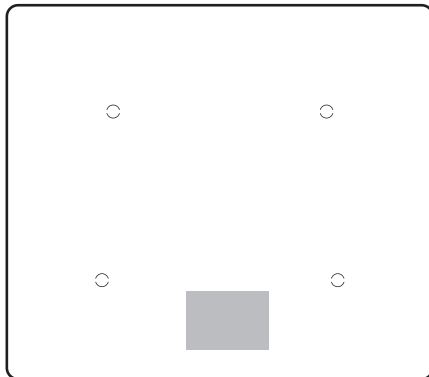
Het fabricagenummer wordt benodigd om het toestel te identificeren. Alleen dan is de klantenservice in staat om een feilloze service te garanderen.

## 4 Uw toestel

### 4.1 Toesteloverzicht

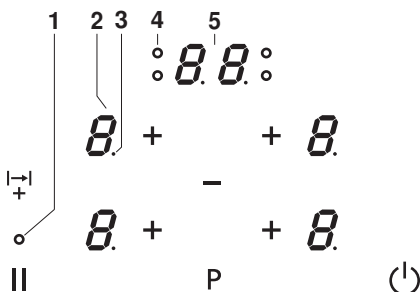
#### GK46TIMGC, GK46TIMGZ

- 2 kookzones ø 210 mm (achter)
- 2 kookzones ø 180 mm (voren)



## 4.2 Bedienings- en display-elementen

GK46TIMGC, GK46TIMGZ



### Toetsen

- ⏻ Toestel AAN/UIT
- ⊕ Kookzone selecteren/vermogensniveau verhogen
- ⊖ Vermogensniveau verlagen
- P PowerPlus AAN/UIT
- II Kookpauze AAN/UIT en herstelfunctie
- ⏻ Inschakeltijdsduur/timer

### Weergaven

- 1 Pauze geactiveerd/herstellen van opgeslagen instellingen mogelijk
- 2 Vermogensniveau van de kookzone
- 3 Selectiepunt: kookzone gekozen
- 4 Kookzonetoewijzing voor de inschakeltijdsduur
- 5 Inschakeltijdsduur/timer

## 4.3 Werking van inductiekookvelden

Inductiekookvelden werken op een heel andere manier dan conventionele kookvelden of kookplaten. De onder de glaskeramische plaat liggende inductiespoel wekt een snel wisselend magnetisch veld op, dat de magnetiseerbare bodem van het kookgerei direct verhit.

De glaskeramische plaat wordt alleen door het warme kookgerei opgewarmd. Als het kookgerei van de kookzone wordt gehaald, wordt de vermogenstoevoer meteen onderbroken.

Inductiekookvelden zijn:

- zeer reactief
- fijn afstelbaar
- krachtig
- energie-efficiënt
- veilig



Voorwaarde voor het werken met een inductiekookveld is het gebruik van kookgerei met een over het gehele vlak/volledig magnetiseerbare bodem.

#### 4.4 Flexibel koken

Bij het flexibel koken zijn er geen afgetekende kookzones.

Pannen met verschillende diameter kunnen op elke zone worden geplaatst. Voor de panherkenning moet echter ○ bedekt zijn.



Voor een gelijkmatig resultaat bij het braden moet de pan gecentreerd op ○ worden gezet. De doorsnede van de bodem van de pan zou niet groter moeten zijn dan de doorsnede van de kookzone.

#### 4.5 Panherkenning

Iedere kookzone is voorzien van panherkenning. Deze herkent voor inductie geschikt kookgerei met een magnetiseerbare bodem.


- Als het kookgerei tijdens gebruik verwijderd wordt of als ongeschikt kookgerei wordt gebruikt,
  - knippert het gekozen vermogensniveau afwisselend met **⚡**.
- Als tijdens de duur van de panherkenning van 10 minuten geen geschikt kookgerei op de kookzone wordt geplaatst,
  - wordt de kookzone uitgeschakeld.
  - schakelt het display over van **⚡** naar **0**.
  - wordt het toestel na 10 seconden uitgeschakeld als geen andere kookzone ingeschakeld is.

## 4.6 Kookgerei

### Geschikt kookgerei

Uitsluitend kookgerei met een over het gehele vlak magnetiseerbare bodem is geschikt voor het koken op een inductieveld.

Dit kan op de volgende manieren worden gecontroleerd.

- Een magneet blijft aan ieder punt van de bodem van het kookgerei vastzitten.
- Bij het kookveld brandt het ingestelde vermogensniveau en niet  afwisselend met het vermogensniveau.





**Verhit geen ongeschikt kookgerei met behulp van hulpmiddelen zoals metalen schijven e.d. Dit kan het kookveld beschadigen.**

### Energiebesparend koken

- De bodem van het kookgerei moet schoon en droog zijn en mag niet ruw zijn.
- Plaats het kookgerei midden op de kookzone.
- Gebruik een goed sluitende deksel.
- Pas de diameter van het kookgerei aan het vulgewicht aan.

### Gecoat kookgerei

- Gecoat kookgerei mag alleen boven niveau  worden gebruikt, als de bodem geheel met vloeistof is bedekt.
  - De coating kan anders oververhit en beschadigd raken.
- Gebruik het maximale vermogensniveau  om te bakken.



**Gecoate braadpannen nooit met PowerPlus gebruiken.**

### Geluiden tijdens het bedrijf

Het kookgerei kan tijdens het bedrijf geluiden voortbrengen. Dat duidt niet op een storing. De werking van het toestel wordt op geen enkele wijze nadelig beïnvloed.



De geluiden zijn afhankelijk van het gebruikte kookgerei. Bij sterk lawaai is het wellicht beter om van kookgerei te wisselen.


# 5 Bediening

## 5.1 Toestel in- en uitschakelen

De bediening is voor alle toestellen inhoudelijk hetzelfde.

- ▶ Toestel inschakelen: Houd de toets  een seconde lang ingedrukt.
  - In alle displays van de vermogensniveaus knippert .
  - Als er verder niets wordt ingevoerd, schakelt het toestel zich na 10 seconden om veiligheidsredenen weer uit.
- ▶ Toestel uitschakelen: Tip de toets  aan.

## 5.2 Kookzone instellen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
  - In het desbetreffende display knippert .
  - Het selectiepunt van deze kookzone brandt.
- ▶ De toets **+** of **–** aantippen.
  - Bij het eerste aantippen van de toets **+** wordt de geselecteerde kookzone met vermogensniveau  ingeschakeld.
  - Bij het eerste aantippen van de toets **–** wordt de geselecteerde kookzone met vermogensniveau  ingeschakeld.
- ▶ Met de toets **+** of **–** het gewenste vermogensniveau instellen.



De instellingen van een kookzone kunnen uitsluitend gewijzigd worden zolang het bijbehorende selectiepunt brandt. Zodra het selectiepunt dooft, moet de kookzone opnieuw geselecteerd worden.

### 5.3 Overzicht vermogensniveaus

Vermogensniveau	Gaarproces	Praktische toepassing
<b>1</b>	Smelten, voorzichtig verwarmen	Boter, chocolade, gelatine, sauzen
<b>2</b>		
<b>3</b>	Wellen	Rijst
<b>4</b>	Doorkoken, inkoken, stoven	Groente, aardappels, sauzen, fruit, vis
<b>5</b>		
<b>6</b>	Doorkoken, smoren	Deegwaren, soepen, smoorvlees
<b>7</b>	Behoedzaam braden	Rösti, omeletten, gepaneerde gerechten, braadworsten
<b>8</b>	Braden, frituren	Vlees, patates frites
<b>9</b>	Sterk braden	Steaks
<b>P</b>	Snel verhitten	Water aan de kook brengen

### 5.4 Kookzone uitschakelen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
  - Het selectiepunt van deze kookzone brandt.
- ▶ Druk toets **+** en **-** gelijktijdig in, totdat in het desbetreffende display  knippert.
  - Als verder niets wordt ingevoerd en de andere kookzone uitgeschakeld is, wordt het toestel na 10 seconden uitgeschakeld.

### 5.5 Restwarmte-indicatie

Zolang er gevaar voor verbranding bestaat, blijft na het uitschakelen in de display **H** branden.

### 5.6 PowerPlus

Alle kookzones zijn voorzien van het krachtige PowerPlus.

Als Powerplus erbij is ingeschakeld, werkt de gekozen kookzone gedurende 10 minuten met een extra hoog vermogen. Met PowerPlus kan bv. een grote hoeveelheid water snel worden verhit.

#### PowerPlus inschakelen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
- ▶ De toets **P** aantippen.



- Op het display brandt **P**.
- Na 10 minuten wordt het vermogensniveau automatisch naar **9** teruggeschakeld.



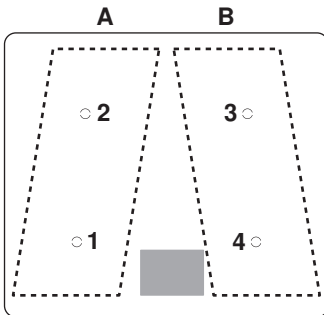
Als het kookgerei wordt verwijderd, wordt PowerPlus onderbroken. PowerPlus wordt voortgezet zodra het kookgerei weer op de kookzone geplaatst wordt.

### PowerPlus beëindigen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
- ▶ Met de toets **-** het gewenste vermogensniveau instellen.

### Powermanagement

#### GK46TIMGC, GK46TIMGZ



PowerPlus kan niet gelijktijdig bij beide kookzones van een groep (**A** of **B**) worden gebruikt. Als PowerPlus bij beide kookzones van een groep wordt geactiveerd, wordt het vermogen van de als eerste ingestelde kookzone gereduceerd.

PowerPlus bij kookzone	Groep A *	
	<b>1</b>	<b>2</b>
<b>1</b>	<i>P</i>	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>5</b>	<i>P</i>

PowerPlus bij kookzone	Groep B*	
	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<i>P</i>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>7</b>	<i>P</i>

\*Maximaal beschikbaar vermogensniveau bij kookzones



Als het vermogensniveau hoger dan de hierboven weergegeven waarden wordt ingesteld, wordt PowerPlus uitgeschakeld.

### 5.7 Automatische opkookfunctie



**Bewaak het gerecht tijdens de tijdsduur van de automatische opkookfunctie. Gevaar voor overkoken, aanbranden en ontvlammen!**

Alle kookzones zijn voorzien van een inschakelbare automatische opkookfunctie. Met deze functie verwarmt een kookzone voor een bepaalde tijdsduur (zie tabel) met vermogensniveau **9**. Na deze tijdsduur wordt er automatisch teruggeschakeld naar het ingestelde vermogen.



De automatische opkookfunctie moet iedere keer bij inschakeling van een kookzone opnieuw worden geactiveerd.

Vermogensniveau	1	2	3	4	5	6	7	8
Opkookduur in min:s	0:40	1:15	2:00	3:00	4:15	7:15	2:00	3:15

#### Automatische opkookfunctie inschakelen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
- ▶ Met toets **+** vermogensniveau 9 instellen.
- ▶ De toets **+** nogmaals aantippen
  - In de desbetreffende display branden afwisselend **A** en **9**.
- ▶ Met de toets **–** het gewenste vermogensniveau voor het verder koken na de opkookduur instellen.
  - Zolang de automatische opkookfunctie actief is, branden in de display afwisselend **A** en het geselecteerde vermogensniveau.
  - Na afloop van de opkookduur wordt het verwarmingsvermogen weer tot het geselecteerde vermogensniveau verlaagd.

#### Automatische opkookfunctie voortijdig uitschakelen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
- ▶ Met de toets **–** een lager vermogensniveau instellen.

## 5.8 Inschakelduur



**Houd het gerecht tijdens de inschakelduur in de gaten. Gevaar voor overkoken, aanbranden en ontvlammen!**

De inschakelduur maakt het mogelijk dat de Kookzone na een ingestelde duur (1 – 99 min.) automatisch uitgeschakeld wordt.

### Inschakeltijdsduur instellen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
- ▶ Tip de toets **↑** aan.
  - In het display knippert **00**.
  - Het controlelampje van de kookzonetoewijzing knippert.
- ▶ De gewenste inschakeltijdsduur met de toets **↑** of **–** wijzigen.
  - Na het eerste aantippen van de toets **↑** brandt in het display **01**.
  - Na het eerste aantippen van de toets **–** brandt in het display **30**.



De inschakeltijdsduur kan snel worden gewijzigd door lang op de toets **↑** of **–** te drukken.

### Inschakeltijdsduur wijzigen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
  - De resterende inschakeltijdsduur van de geselecteerde kookzone wordt weergegeven.
- ▶ De toets **↑** aantippen.
  - De resterende inschakeltijdsduur knippert.
- ▶ De inschakeltijdsduur met de toets **↑** of **–** wijzigen.

### Inschakeltijdsduur voortijdig uitschakelen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
- ▶ De toets **↑** aantippen.
- ▶ Tip de toetsen **↑** en **–** gelijktijdig aan.
  - In het display knippert **00**.
  - De kookzone blijft verder in gebruik.

### Inschakeltijdsduur afgelopen

Na afloop van de inschakeltijdsduur

- wordt de toegewezen kookzone automatisch geselecteerd,
  - wordt de toegewezen kookzone uitgeschakeld,
  - weerklinkt een geluidssignaal,
  - knipperen **00** en het vermogensniveau **0**.
- Geluidssignaal en displays door aantippen van een willekeurige toets uitschakelen.

### Meerdere inschakeltijdsduren

Zijn bij meerdere kookzones inschakeltijdsduren ingesteld,

- dan wordt de kortste inschakeltijdsduur in het display weergegeven, zolang er geen kookzone geselecteerd is.
- dan brandt het controlelampje van de kookzonetoewijzing voor elke kookzone met ingestelde inschakeltijdsduur.

Om een andere inschakeltijdsduur weer te geven:

- De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.

## 5.9 Timer

De timer functioneert als een eierklok (1 – 99 min.).

### Timer instellen

- Schakel het toestel in.
- De toets **1** aantippen.
- In het display knippert **00**.
- Met de toets **1** of **—** de gewenste duur van de timer instellen.
- Na het eerste aantippen van de toets **1** brandt in het display **01**.
  - Na het eerste aantippen van de toets **—** brandt in het display **30**.







De duur van de timer kan snel worden gewijzigd door lang op de toets **1** of **—** te drukken.

### Timer wijzigen

- Schakel het toestel in.
- De toets **1** aantippen.
- De resterende timerduur knippert.
- Met de toets **1** of **—** de duur van de timer wijzigen.

### Timer voortijdig uitschakelen

Als er geen kookzone in gebruik is, eerst het toestel inschakelen.

- ▶ De toets  aantippen.
- ▶ Druk toetsen  en  gelijktijdig in, totdat in het display  knippert.

### Timer afgelopen

De kookzones worden niet uitgeschakeld, een geluidssignaal klinkt en op de display knippert .





## 5.10 Kinderbeveiliging

De kinderbeveiliging moet onbedoeld inschakelen verhinderen.



### Kinderbeveiliging inschakelen

- ▶ Schakel het toestel in.

Er mag geen kookzone in gebruik zijn.

- ▶ Toets  rechtsvoor en  gelijktijdig aantippen.
  - Er weerklinkt een geluidssignaal.
- ▶ Toets  rechtsvoor opnieuw aantippen.
  - Er weerklinkt een geluidssignaal.
  - In alle displays van het vermogensniveau brandt 10 seconden lang .

### Bediening bij geactiveerde kinderbeveiliging

- ▶ Schakel het toestel in.
- ▶ Toets  rechtsvoor en  gelijktijdig aantippen.
  - Er weerklinkt een geluidssignaal.
  - De kinderbeveiliging is tijdelijk uitgeschakeld. De verdere bediening kan zoals gewoonlijk verlopen.

10 minuten na uitschakeling van het kookveld wordt de kinderbeveiliging automatisch weer geactiveerd.

### Kinderbeveiliging uitschakelen

- ▶ Schakel het toestel in.

Er mag geen kookzone in gebruik zijn.

- ▶ Toets **+** rechtsvoor en **-** gelijktijdig aantippen.
  - Er weerklinkt een geluidssignaal.
- ▶ De toets **-** nogmaals aantippen.
  - Er weerklinkt een dubbel geluidssignaal.
  - In alle displays van het vermogensniveau knippert 10 seconden lang **0**.

### 5.11 Terugzetfunctie

Indien het toestel onbedoeld met de toets **⏻** uitgeschakeld werd, kunnen binnen 6 seconden de instellingen hersteld worden.

- ▶ Het toestel inschakelen.
  - Het controlelampje bij toets **||** knippert.
- ▶ De toets **||** aantippen.

### 5.12 Kookpauze

Met deze functie kunnen alle ingeschakelde kookzones gedurende maximaal 10 minuten tijdelijk naar vermogensniveau **!** worden omgeschakeld.

Het gebruik kan na een kookpauze met de voorafgaande instellingen worden voortgezet.

- ▶ De toets **||** aantippen.
  - Het controlelampje van de toets **||** licht op.
  - Het vermogensniveau van de ingeschakelde kookzone wordt gewijzigd in **!**.
  - De inschakeltijdsduur wordt gepauzeerd.
  - De timer loopt verder.
  - Alle toetsen behalve **⏻** en **||** zijn inactief.



Als de kookpauze niet binnen 10 minuten wordt beëindigd, wordt het toestel volledig uitgeschakeld.

- ▶ Tip de toets **||** nogmaals aan om door te koken.
  - De kookzones worden verder met de voorafgaande instellingen gebruikt.

## 5.13 Toetstoon

De toetstoon kan worden in- of uitgeschakeld.



Toetstonen bij inschakelen, overbruggen en uitschakelen van de kinderbeveiliging worden niet uitgeschakeld.

### Toetstoon inschakelen

- ▶ Schakel het toestel in.
- ▶ Toets **—** en **+** (linksvoor)
  - Er klinkt een toetstoon.
  - Op het display brandt .
- ▶ Toets en **+** (linksvoor) aantippen.
  - Er klinkt een toetstoon.
  - Op het display brandt *i*.

### Toetstoon uitschakelen

- ▶ Schakel het toestel in.
- ▶ Toets **—** en **+** (linksvoor)
  - Er klinkt een toetstoon.
  - Op het display brandt *i*.
- ▶ De toets **—** aantippen.
  - Er klinkt een toetstoon.
  - Op het display brandt .

## 6 Onderhoud



**Reinig het toestel bij voorkeur pas in koude toestand.  
Risico op verbranding!**

Reinig het kookveld na elk gebruik, zo wordt het inbranden van voedselresten vermeden. Ingedroogd c.q. ingebrand vuil is moeilijker te reinigen.

Door een onjuiste behandeling bij de reiniging kunnen het decor of het oppervlak beschadigd raken.



Reinig het glaskeramische oppervlak in geen geval met schurende reinigingsmiddelen, krassende multifunctionele schuursponsjes, staalwol, etc. Het oppervlak kan daardoor beschadigd raken.

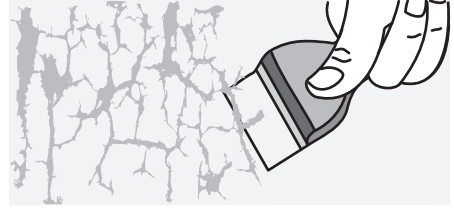
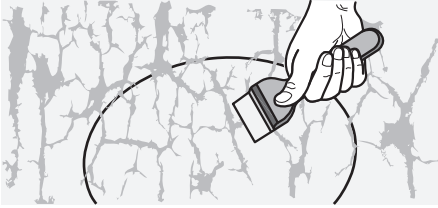
- ▶ Gebruik uitsluitend een zachte doek of spons, water en een geschikt reinigingsmiddel voor het reinigen van alledaagse vervuilingen. Neem daarbij de aanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht. Het verdient aanbeveling reinigingsmiddelen met beschermende werking te gebruiken.
- ▶ Verwijder sterke vuilkorsten bijv. van overgekookte melk in warme toestand met een reinigingsschaaf voor glaskeramiek. Neem daarbij de aanwijzingen van de fabrikant van de reinigingsschaaf voor glaskeramiek in acht.
- ▶ Verwijder sterk suikerhoudend voedsel zoals jam in warme toestand met een reinigingsschaaf voor glaskeramiek. Anders kan het glaskeramische oppervlak beschadigd raken.
- ▶ Verwijder gesmolten kunststof nog in warme toestand met een reinigingsschaaf voor glaskeramiek. Anders kan het glaskeramische oppervlak beschadigd raken.
- ▶ Verwijder kalkvlekken in afgekoelde toestand met kleine hoeveelheden kalkoplossend middel bijv. met azijn of citroensap. Wrijf vervolgens met een vochtige doek na.



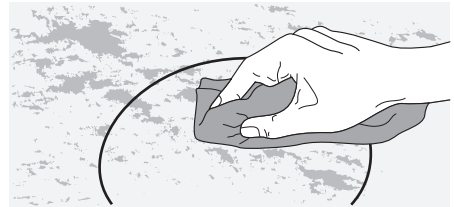
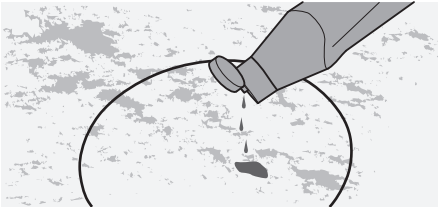
## Reiniging

Neem de volgende reinigingsinstructies in acht voor een goed resultaat.

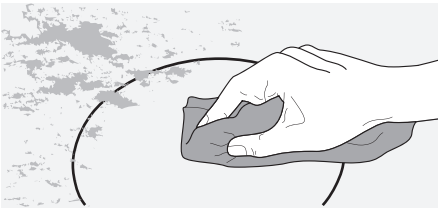
- Verwijder voor een grondige reiniging eerst het grove vuil en etensresten met een reinigingsschaaf of een speciale reinigingsspons voor glaskeramiek-kookplaten.



- Breng enkele druppels van een geschikte reinigingsvloeistof aan op de afgekoelde kookplaat en wrijf deze in met een papieren handdoek of schone doek.



- Wrijf de kookplaat vervolgens af met een vochtige doek en wis hem na met een schone doek of de zachte kant van een geschikte reinigingsspons.



Gebruik uitsluitend de reinigingsmiddelen en methodes die wij op onze «Homepage» adviseren.

## 7 Storingen zelf verhelpen

### Wat te doen als...

...het toestel niet functioneert en alle displays donker zijn?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"><li>De zekering of de automatische zekering van de woning c.q. de huishoudelijke installatie is defect.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vervang de zekering.</li><li>▶ Schakel de automatische zekering weer in.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>De zekering of de automatische zekering wordt meermaals actief.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bel de service.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Onderbreking in de stroomtoevoer.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Controleer de stroomtoevoer.</li></ul>

... in het display  afwisselend met het vermogensniveau knippert?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"><li>Kookgerei is niet geschikt voor inductie.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Gebruik geschikt, magnetiseerbaar kookgerei, zie hoofdstuk «Kookgerei».</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Kookgerei is te klein voor de geselecteerde kookzone.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pas het kookgerei aan de kookzone aan.</li></ul>

... in de displays  brandt?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"><li>De kinderbeveiliging is geactiveerd.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bediening met kinderbeveiliging in acht nemen, zie hoofdstuk «Bediening».</li><li>▶ Schakel de kinderbeveiliging uit.</li></ul>

... een ononderbroken signaal weerklinkt, in een display  knippert en het toestel uitgeschakeld wordt?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"><li>Een toets of slider werd langer dan 10 seconden aangeraakt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Verwijder het voorwerp of overgelopen kooksel.</li><li>▶ Neem het toestel zoals gewoonlijk weer in gebruik.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Er is een voorwerp (braadpan, schotel enz.) op het bedieningsveld geplaatst.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Overgelopen kooksel op het bedieningsveld.</li></ul>	

... in het display afwisselend **H** en **U** knipperen?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>De automatische veiligheidsuitschakeling werd geactiveerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schakel de kookzone zo nodig weer in.</li> </ul>



Wanneer een kookzone langere tijd in bedrijf is zonder dat instellingen gewijzigd worden, schakelt het apparaat de kookzone automatisch uit. De uitschakeling vindt plaats op basis van het ingestelde vermogensniveau.

Vermogensniveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Veiligheidsuitschakeling na h:min	8:30	6:30	5:30	4:30	3:30	3:00	2:30	2:00	1:30

... in het display **H** knippert?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>De overtemperatuurbeveiliging van een kookzone werd geactiveerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laat de kookzone afkoelen.</li> <li>Zet het koken voort op een andere kookzone.</li> <li>Controleer het kookgerei.</li> </ul>

... in het display **UU** knippert?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>Onderbreking in de stroomtoevoer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bevestig de weergave door een willekeurige toets aan te tippen.</li> <li>Neem het toestel zoals gewoonlijk weer in gebruik.</li> </ul>

... in het display **Er** of **E** en een getal brandt?

Mogelijke oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>Interne fout opgetreden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Noteer het foutnummer.</li> <li>Noteer het FN-nummer van het toestel, zie typeplaatje.</li> <li>Bel de service.</li> </ul>

## 8 Technische gegevens

### 8.1 Gegevens van het product

#### Conform EU-verordening nr. 66/2014

Modelnummer GK		31090			
Typeaanduiding GK		GK46TIMGC, GK46TIMGZ			
Aantal kookzones		4			
Verwarmingstechnologie		Inductie-kookzone			
Afmeting van de kookzone	cm	18	21	21	18
Energieverbruik per kookzone	Wh/kg	178,5	184,5	171,7	179,6
Energieverbruik van het gehele kookveld EC	Wh/kg	178,6			

## 9 Trefwoordenlijst

### A

Aansluitingsplaatje.....	10
Automatische opkookfunctie .....	18
inschakelen .....	18
Voortijdig uitschakelen.....	18

### B

Bedienings- en display-elementen.....	12
Toetsen .....	12
Weergaven .....	12

### D

De-installatie.....	9
---------------------	---

### E

Eerste inbedrijfstelling.....	10
-------------------------------	----

### F

Fabricagenummer (FN) .....	10
----------------------------	----

### G

Garantieverlenging .....	31
Gebruiksaanwijzingen .....	7
Gegevens van het product .....	28
Geldigheidsbereik.....	2

### H

Herstelfunctie .....	22
----------------------	----

### I

Inschakelduur .....	19
Inschakeltijdsduur	
Afgelopen .....	20
Instellen.....	19
Meerdere inschakeltijdsduren .....	20
Voortijdig uitschakelen.....	19
Wijzigen.....	19

### K

Kinderbeveiliging .....	21
Bediening bij geactiveerde kinderbeveiliging.....	21
inschakelen .....	21
Uitschakelen .....	22
Kookgerei	
Gecoat kookgerei .....	14

Geluiden tijdens het bedrijf.....	14
Geschikt kookgerei .....	14
Kookpauze .....	22
Kookzone	
Instellen.....	15
Uitschakelen .....	16

### M

Modelnummer .....	2
-------------------	---

### O

Overzicht vermogensniveaus .....	16
----------------------------------	----

### P

Panherkenning .....	13
Powermanagement.....	17
PowerPlus.....	16
Beëindigen .....	17
inschakelen .....	16
Productfamilie.....	2

### R

Restwarmte-indicatie .....	16
----------------------------	----

### S

Service & Support.....	31
Storingen zelf verhelpen .....	26
Symbolen.....	4

### T

Technische gegevens .....	28
Technische vragen .....	31
Timer .....	20
Instellen.....	20
Voortijdig uitschakelen.....	21
Wijzigen.....	20
Toestel	
In- en uitschakelen.....	15
Toesteloverzicht .....	11
Toestelspecifieke veiligheidsvoorschriften .....	6
Toetstoon.....	23
inschakelen .....	23
Uitschakelen .....	23
Type.....	2

---

**V**

Veiligheid .....	9
Veiligheidsuitschakeling .....	27
Veiligheidsvoorschriften	
Algemene .....	5
Verpakking .....	9
Verwijderen .....	9
Verzorging en onderhoud .....	24

**W**

Waar is het typeplaatje gesitueerd?.....	10
--	----

## 10 Service & Support



In het hoofdstuk «Storingen zelf verhelpen» krijgt u waardevolle informatie met betrekking tot kleinere storingen. Zo hoeft u niet om een servicemonteur te vragen en bespaart u op mogelijke kosten.

De V-ZUG-garantie-informatie vindt u op [www.vzug.com](http://www.vzug.com) →Service →Garantie. Lees deze aandachtig door.

Registreer uw toestel per direct online via [www.vzug.com](http://www.vzug.com) →Service →Garantieregistratie. Zo profiteert u bij een eventuele storing tijdens de garantieperiode van een uitstekende service. Voor de registratie hebt u het serienummer (FN) en de benaming van het toestel nodig. Deze informatie vindt u op het typeplaatje van het toestel.

Mijn toestel:

**FN:** \_\_\_\_\_ **Toestel:** \_\_\_\_\_

Houd deze informatie altijd binnen handbereik als u met V-ZUG contact opneemt. Hartelijk dank.

Het typeplaatje en het aansluitingsplaatje bevinden zich aan de onderkant van het kookveld.

### Uw reparatieopdracht

Onder [www.vzug.com](http://www.vzug.com) →Service →Service-Nummer vindt u het telefoonnummer van het dichtstbijzijnde V-ZUG-Service-center.


### Technische vragen, toebehoren, garantieverlenging

V-ZUG helpt u ook graag bij algemene administratieve en technische aanvragen, neemt uw bestellingen op voor toebehoren en vervangende onderdelen en informeert u over onze vooruitstrevende servicecontracten.

# Korte handleiding

Lees eerst de veiligheidsaanwijzingen in de bedieningshandleiding!

## Toestel inschakelen

- ▶ houd toets  ca. 1 seconde ingedrukt.

## Kookzone instellen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
  - Het selectiepunt van deze kookzone brandt.
- ▶ Met de toets **+** van deze kookzone of **-** het gewenste vermogensniveau instellen.

Of

- ▶ Tip **P** aan om grote hoeveelheden water snel op te warmen.

## Kookzone uitschakelen

- ▶ De toets **+** van de gewenste kookzone aantippen.
- ▶ Druk toets **+** en **-** gelijktijdig in, totdat in het desbetreffende display knippert.

## Toestel uitschakelen

- ▶ De toets  aantippen.



1045395-R01

